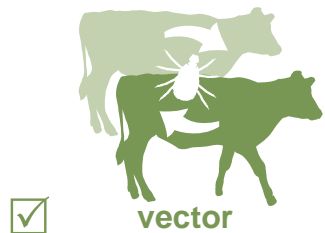
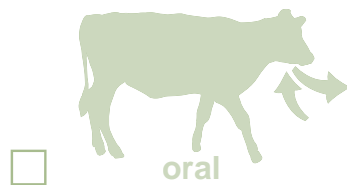
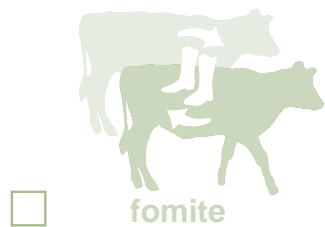
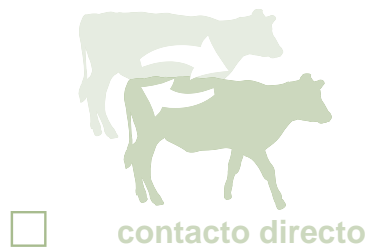


Fiebre del Valle de Rift

Prácticas preventivas

Vías de transmisión:



Introducción

La fiebre del Valle de Rift (RVF, por sus siglas en inglés) es una enfermedad viral propagada por mosquitos que afecta a:

- Borregos
- Vacas
- Cabras
- Perros y gatos
- Caballos
- Roedores

Los síntomas de la enfermedad incluyen:

- Fiebre
- Descargas nasales
- Inapetencia
- Debilidad
- Diarrea, vómito
- Abortos
- Muerte de recién nacidos

Esta enfermedad afecta al ser humano.

La RVF se transmite a otros animales a través de las siguientes vías: por vector y por vía zoonótica (aerosol).

Las siguientes páginas contienen información adicional sobre la RVF. También se incluyen las prácticas preventivas.

Índice

| | |
|--|----|
| Datos al instante (Fast Fact) sobre RVF | 2 |
| Prácticas preventivas contra la RVF | 4 |
| Entrada a la explotación agropecuaria | 4 |
| Ciclo de vida y control de mosquitos | 5 |
| Animales | 5 |
| Personas..... | 6 |
| Mantenimiento de registros | 6 |
| Limpieza y desinfección..... | 6 |
| Anexo A: Avisos | 8 |
| Anexo B: Hoja de registro de visitantes | 9 |
| Anexo C: Vías de transmisión de la RVF | 10 |
| Anexo D: Medidas de control de mosquitos..... | 11 |
| Anexo E: Desinfectantes..... | 13 |
| Lista de verificación para las prácticas preventivas contra RVF..... | 14 |

Si observa síntomas de enfermedad parecidos a los de la RVF en sus bovinos o alguna enfermedad o muerte sin explicación, póngase de inmediato en contacto con el médico veterinario.

La Fiebre del Valle de Rift

¿Qué es la fiebre del Valle de Rift y qué la ocasiona?

La fiebre del Valle de Rift es una enfermedad viral propagada principalmente por mosquitos, la cual afecta tanto a los seres humanos como a los animales. La fiebre del Valle de Rift ocurre en la mayor parte de África y se ha informado de su presencia en Egipto, Arabia Saudita y Yemen. La enfermedad no se ha presentado en Estados Unidos.

¿Qué animales pueden contraer la fiebre del Valle de Rift?

Borregos, bovinos y cabras son los animales más gravemente afectados. Otros, tales como el carabao, los camellos, monos, roedores, gatos, perros y caballos también pueden contagiarse. La enfermedad puede afectar gravemente a gatitos y cachorros recién nacidos.

¿Cómo pueden mis animales adquirir la fiebre del Valle de Rift?

La fiebre del Valle de Rift se propaga a los animales a través de la picadura de un mosquito infectado (**vector**) y posiblemente a través de garrapatas y de jejenes hematófagos de las especies *Culicoides variipennis* o *sonorensis*.

¿Cómo afecta la fiebre del Valle de Rift a mis animales?

La fiebre del Valle de Rift tiende a afectar de manera más grave a los animales jóvenes que a los maduros. En el caso de animales jóvenes, los síntomas de infección incluyen fiebre, falta de apetito, debilidad, diarrea

y muerte. En los animales de mayor edad, la infección puede causar fiebre, secreción nasal, debilidad, diarrea, vómito, menor producción de leche y abortos. A menudo, el aborto es el único síntoma en animales maduros.

¿Puedo contraer la fiebre del Valle de Rift?

Sí, las personas pueden contagiarse del virus de la fiebre del Valle de Rift. La transmisión en los seres humanos ocurre más comúnmente por la picadura de un mosquito infectado (**vector**). El virus también puede propagarse por **aerosol** a partir de tejidos o fluidos animales infectados (sangre, orina, fluidos fetales), durante el sacrificio o al momento de ayudar en la parición de animales recién nacidos.

La enfermedad en las personas puede variar desde ningún síntoma de la enfermedad, pasando por una afección moderada con fiebre, hasta la infección grave del hígado. Los síntomas pueden incluir, fiebre, dolor de cabeza, debilidad, vértigo, rigidez del cuello y sensibilidad a la luz. Algunos casos raros pueden evolucionar y adquirir la forma hemorrágica de la enfermedad. La mayoría de los casos se recuperan por cuenta propia. La muerte puede sobrevenir en casos raros y tiene mayor probabilidad de suceder ante el desarrollo de la forma más grave de la enfermedad.

¿Con quién debo ponerme en contacto si tengo sospechas de la presencia de fiebre del Valle de Rift?

En animales – consulte al médico veterinario.

En seres humanos – consulte a su médico.

¿Cómo puedo proteger a mis animales para que no adquieran la fiebre del Valle de Rift?

No existen reportes de fiebre del Valle de Rift en Estados Unidos. El mejor método de proteger a sus animales para que no adquieran la fiebre del Valle de Rift es poner en práctica medidas que disminuyan la exposición a los mosquitos.



La Fiebre del Valle de Rift es una enfermedad viral transmitida por mosquitos que afecta a animales y seres humanos.

La fotografía del virus es de la Universidad de California-Davis, College of Veterinary Medicine

La Fiebre del Valle de Rift

¿Cómo puedo protegerme para no adquirir la fiebre del Valle de Rift?

Puede reducir la posibilidad de contraer la fiebre del Valle de Rift si toma medidas para disminuir la exposición a los mosquitos; por ejemplo, aplicar repelente contra mosquitos y usar nebulizadores, además de evitar permanecer al exterior cuando los mosquitos se encuentran más activos.

Al ayudar a los animales durante la parición de los recién nacidos o si maneja tejidos animales, utilice guantes, una mascarilla y demás vestimenta de protección. Lávese siempre las manos después de tocar a los animales.

Para mayores informes:

CFSPH Technical Fact Sheets. Rift Valley Fever (Fichas técnicas del CFSPH. Fiebre del Valle de Rift) en <http://www.cfsph.iastate.edu/DiseaseInfo/>

Sito Web de los CDC. Rift Valley Fever (Fiebre del Valle de Rift) en <http://www.cdc.gov/ncidod/dvrd/spb/mnpages/dispages/rvf.htm>

Organización Mundial de la Salud (OMS). Rift Valley Fever (Fiebre del Valle de Rift) en <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs207/en/>

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (RVF)

Si un caso de Fiebre del Valle de Rift (RVF, por sus siglas en inglés) llegara a confirmarse en cualquier lugar de Estados Unidos, los mosquitos podrían propagar la enfermedad a otras partes de la nación. En caso de confirmarse que algún animal de su explotación agropecuaria contrajo la RVF, todos los animales de la explotación susceptibles de caer enfermos (bovinos, borregos y cabras) pueden tener que ser sacrificados y eliminados para controlar una mayor propagación de la enfermedad.

Existen medidas que usted puede tomar para ayudar a reducir el riesgo de que la RVF ingrese a su explotación. La aplicación de **estrictas prácticas de bioseguridad** puede ayudarles, a usted y a sus vecinos, a **minimizar la posibilidad** de que sus animales tengan que ser destruidos.

Un folleto sobre Precauciones Generales (disponible en el sitio Web del CFSPPH) ofrece las medidas preventivas que invariablemente deben aplicarse en las explotaciones.

Las prácticas de bioseguridad aquí descritas deberán aplicarse **de inmediato** si se confirma la RVF en cualquier lugar de EE.UU. y mantenerse hasta que el país vuelva a ser declarado libre de RVF.

Medidas precautorias generales

La Fiebre del Valle de Rift es una enfermedad viral que causa fiebre y afecta gravemente a bovinos, borregos, cabras y seres humanos. Existe una tasa muy elevada de abortos y muertes de animales recién nacidos. La RVF se propaga entre animales y seres humanos a través de mosquitos. El mosquito se alimentará de la sangre de un animal/persona con RVF y propagará la enfermedad a un nuevo animal al volverse a alimentar. Las medidas preventivas para minimizar la introducción y propagación de la RVF al interior de su explotación están clasificadas en cuatro categorías generales:

1. Restringir o suspender toda movilización de animales para evitar el ingreso o propagación de la enfermedad.
2. Observar, detectar y reportar cuanto antes cualquier enfermedad o síntoma inusual al médico veterinario encargado de su hato.
3. Los mosquitos son la forma más importante de propagación de la RVF. El control de los sitios donde se crían los mosquitos (tanques de alimentación, estanques, neumáticos desechados, etc.) es la clave para prevenir que la enfermedad se propague.
4. Los seres humanos pueden contraer la Fiebre del Valle de Rift. Protéjase contra las picaduras de mosquitos y utilice equipo de protección personal (respiradores, guantes, protección

de ojos, etc.) al manejar tejidos de animales que hayan abortado (placenta, fetos, etc.).

A continuación se enumeran las medidas específicas que usted puede tomar al confirmarse la presencia de RVF en Estados Unidos. Muchas deberían estar aplicándose ya en su explotación pero habría que perfeccionarlas y acatarlas más estrictamente en caso de que la RVF sea confirmada en EE.UU. Con esto se minimizará la posibilidad de que la enfermedad sea introducida a su explotación.

Entrada a la explotación

- **Restrinja el acceso a su explotación.**
 - La entrada a su explotación es un punto de control muy importante.
 - Tenga una sola entrada con reja para acceder a las áreas donde se encuentran los animales en su explotación con el fin de controlar y monitorear mejor a todos los visitantes que llegan a la explotación.
 - Mantenga la reja cerrada con llave cuando no esté en uso.
- **Suspenda toda movilización de animales dentro y fuera de su explotación.**
 - Si la RVF llega a confirmarse en EE.UU., es posible que restricciones de movilización sean implantadas local, regional y posiblemente nacionalmente.
 - Las restricciones dependerán del alcance del brote.
 - Estas medidas minimizarán la propagación de la RVF hacia otras áreas incluyendo su explotación.
- **Coloque anuncios en la entrada de la explotación para informar a los visitantes (Consulte el Anexo A)**
 - Manténgase fuera de esta explotación a menos que se le otorgue autorización para ingresar.
 - Toque el claxon antes de bajar del vehículo (para anunciar su llegada).
 - Regístrese con el personal de la explotación a su llegada. (*Indique a los visitantes "donde" deberán registrar su llegada*).
 - Siga los procedimientos de bioseguridad de la explotación.
 - Los visitantes deberán evitar el contacto con los animales a menos que sea absolutamente necesario.
- **El tráfico en y fuera de su explotación deberá monitorearse y registrarse rigurosamente. (Consulte el Anexo B)**
 - Mantenga una hoja de registro para anotar a todos los visitantes y vehículos que ingresan a su explotación.

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (CONT)



- Alguien de su explotación deberá acompañar en todo momento a los visitantes.
- Un mantenimiento preciso de los registros de tráfico en su explotación ayudará a vigilar y rastrear la enfermedad en caso de que fuera necesario. No confíe en su habilidad de "recordar" a visitantes y vehículos.

Ciclo de vida y control del mosquito

Los mosquitos son la forma más importante de propagación de la RVF. La hembra del mosquito es la única que se alimenta de sangre pues necesita la proteína para producir huevecillos. Las hembras ponen sus huevecillos sobre el agua o en la orilla de ésta. Los huevecillos de mosquitos harán eclosión bajo la forma de larvas (también conocidas como "gusanos") que se convierten en pupas (también conocidas como ninfas). Para sobrevivir, las larvas y las pupas necesitan vivir en el agua. Las pupas se transformarán en mosquitos adultos. (Consulte el Anexo C)

Control de sitios de ovipostura (Consulte el Anexo D)

- Esta es la mejor manera de controlar a los mosquitos puesto que las hembras ponen huevecillos en áreas específicas que pueden manejarse.
- Las hembras ponen sus huevecillos en cualquier lugar donde se acopia agua, incluyendo: estanques, neumáticos desechados, toldos, huecos en los árboles, fuentesillas para pájaros y macetas.

Control de larvas de mosquitos ("gusanos")

- Para sobrevivir, las larvas de mosquito tienen que vivir en el agua. Así que pueden encontrarse en lugares que tengan cualquier cantidad de agua estancada incluyendo estanques, neumáticos desechados, toldos y fuentesillas para pájaros.
- Puesto que las larvas permanecen en la misma agua en la que hicieron eclosión, el control de este estadio se centra en el manejo continuo de las áreas de ovipostura de los mosquitos.
- Los plaguicidas solamente deberían aplicarse como complemento para controlar a los mosquitos a través de la disminución y manejo de los sitios de ovipostura.
- Verifique con su oficina local de servicios de extensión o con el departamento de manejo

de plagas para determinar cuáles son los plaguicidas de uso autorizado en su zona.

Control Mosquitos Adultos

- Esta es la forma menos eficaz de controlar a los mosquitos. Intentar controlar a los mosquitos adultos puede resultar difícil y costoso.
- El control de los mosquitos adultos está centrado en la aplicación de plaguicidas.
- El uso de plaguicidas solamente debería ser un complemento del control de mosquitos mediante la disminución y manejo de las áreas de ovipostura.
- Verifique con su oficina local de servicios de extensión o con el departamento de manejo de plagas para determinar cuáles son los plaguicidas de uso autorizado en su zona.

Animales

Ganado

- Monitoree minuciosamente y frecuentemente a los animales para detectar la presencia de garrapatas o de alguna enfermedad en desarrollo.
- Conozca usted mismo y capacite a sus empleados acerca de la RVF y los síntomas de enfermedad.
 - Abortos en cualquier etapa de gestación, hasta el 100% de las hembras gestantes
 - Bovinos adultos: fiebre, moqueo nasal, membranas mucosas (encías) u ojos amarillentos, inapetencia, diarrea
 - Becerros: fiebre, abatimiento, muerte súbita
 - Borregos y cabras adultos: moqueo nasal, diarrea, membranas mucosas (encías) u ojos amarillentos, caminando tambaleante
 - Coderos y cabritos: fiebre elevada, abatimiento, muerte súbita
- Póngase en contacto de inmediato con el médico veterinario encargado de su hato para que examine a los animales enfermos.
- Aísle a los animales enfermos en una construcción a prueba de mosquitos alejada del hato durante 30 días para minimizar la propagación de la enfermedad.
- Los animales que recientemente hayan sido comprados o que hayan regresado a la explotación deberán ser puestos en cuarentena durante 30 días.

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (CONT)



- Los animales nuevos o los que están siendo regresados (Vg., de exhibiciones, competencias) pueden estar infectados de alguna enfermedad sin mostrar síntomas de inmediato.
- La cuarentena proporciona suficiente tiempo para que el animal desarrolle alguna enfermedad, sin exponer al hato completo al patógeno. El animal puede entonces ser examinado, diagnosticado y tratado (siempre y cuando no se trate de RVF).
- Lo ideal es que los animales sean puestos en cuarentena en una ubicación distinta (predio).

Otros Animales

- **Evite que los animales que deambulan libremente (perros, gatos) ingresen a su explotación.**
 - Los perros y gatos pueden contagiarse de RVF y la enfermedad puede ser mortal para cachorros y gatitos.
 - Los perros y gatos infectados podrían constituir una fuente del virus de RVF de donde los mosquitos podrían transferir la enfermedad a su ganado.
 - Mantenga a las mascotas en jaulas o firmemente sujetos.
 - Pida a sus vecinos que hagan lo mismo.

Personas

- **Las personas pueden adquirir la RVF de distintas formas (consulte el Anexo C)**
 - Al ser picadas por un mosquito.
 - Al manejar tejidos y fluidos de animales infectados.
 - Al respirar el virus al momento de manejar fluidos de animales infectados (sangre, tejidos de la parición y leche).
- **Protéjase contra los mosquitos.**
 - Al estar en exteriores, lleve puestos pantalones y mangas largas que cubran su piel.
 - Aplíquese repelentes de insectos en la piel expuesta. Los repelentes con N,N-dietil-metotoluamida (conocida comúnmente como DEET) son los más eficaces. El DEET es un repelente de insectos que es inocuo para el ser humano pero no para las mascotas. Asegúrese de seguir todas las instrucciones de la etiqueta.
 - Asegúrese de que los mosquiteros de puertas y ventanas estén en buen estado de reparación.
- **Los animales enfermos no deberán ser procesados para obtener carne ni realizárseles necropsias durante un brote de RVF.**
 - Lo anterior podría liberar al virus en el aire. Las personas que realizan necropsias a los animales

que procesan carne pueden enfermarse al respirar el virus o al manejar la carne y órganos.

- **Lleve puesto equipo de protección personal como guantes, overoles, botas, protección para los ojos y un respirador al manejar fetos abortados, tejidos de la parición o al ordeñar vacas potencialmente infectadas.**
- **No permita la entrada de personas enfermas a su explotación.**
 - Las personas con RVF pueden tener fiebre, dolor de cabeza, muscular y de las articulaciones, náuseas y vómito. Estas personas pueden transmitir la RVF a un mosquito que luego podría picar e infectar a un animal o a otra persona.
 - La RVF no puede transmitirse de una persona a otra; se requiere de un mosquito.
- **Restrinja el número de empleados a tan solo los necesarios para la operación continua de la explotación.**

Vecinos

- **Analice la amenaza de RVF con sus vecinos.**
- **Determinen las medidas que pueden tomar juntos para proteger su área y sus explotaciones de adquirir la infección.**
 - Controle a los animales que deambulan libremente, en especial perros y gatos.

Visitantes

- **Coloque anuncios pidiendo a los visitantes que se mantengan fuera. (Consulte el Anexo A)**
- **Las personas pueden adquirir la RVF. Los seres humanos pueden constituir una fuente del virus de donde los mosquitos podrían propagar la enfermedad a los animales o a otros seres humanos.**
- **Los visitantes deberán estacionarse en la entrada a la explotación, alejados de las áreas donde se encuentran los animales o en zonas de estacionamiento designadas.**
- **Las reglas y medidas de bioseguridad específicas que hay que aplicar en la explotación deben estar a la vista de los visitantes.**
- **Registre a todos los visitantes que entran a la explotación en una hoja de registro. (Consulte el Anexo B)**
- **Alguien de su explotación deberá acompañar en todo momento a los visitantes.**

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (CONT)



- **Los visitantes deberán evitar las áreas del ganado, establos y corrales a menos que sea absolutamente necesario.**
- **Si su empresa ganadera depende de visitantes, por ejemplo si se trata de un rancho de convivencia infantil con animales o si recibe visitantes internacionales y locales para promoción de ventas,**
 - Asegúrese de que no hayan estado en lugares donde hubiera ocurrido recientemente la RVF.
 - No deberá permitirse el ingreso a los visitantes provenientes de estos lugares si muestran síntomas similares a los de la influenza. Éstos incluirían fiebre, dolor de cabeza, muscular y de las articulaciones, náuseas y vómito.

Mantenimiento de registros

- **Mantenga registros completos y precisos de las movilizaciones de animales.**
 - Documente todas las movilizaciones de animales, incluyendo las fechas de introducción al hato y de dónde vinieron, así como las movilizaciones entre unidades distintas.
 - Cada sección de la explotación debe tratarse como unidades o predios separados.
 - Esta información será esencial para ayudar a rastrear de dónde provino la enfermedad.
- **Conozca el estado de salud y el origen del animal (o animales) que es traído a su explotación.**
 - No traiga animales a su explotación a menos que pueda comprobar que provienen de zonas libres de RVF.

Limpieza y desinfección

- **Elimine cualquier materia orgánica antes de lavar o desinfectar.**
 - La mayoría de los desinfectantes no funcionan ante la presencia de suciedad, estiércol y otra materia visible.
- **Limpie y desinfecte todo objeto que haya estado en contacto con tejidos de la parición o fetos antes de usarlo para otro fin.**
- **Limpie las áreas de aislamiento y cambie las camas con regularidad.**
- **Elimine las camas y el estiércol de las áreas de aislamiento y almacene este material en lugares cercados, asegurándose que el ganado u otros animales no tengan acceso a éste.**

Bibliografía

- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). Preparation of Rift Valley Fever Contingency Plans. Published by Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome. 2002. Accessed on March 3, 2005 at http://www.fao.org/documents/show_cdr.asp?url_file=DOCREP/005/Y4140E/Y4140E00.htm
- Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). Manual on Procedures for Disease Eradication by Stamping Out, Part: 3 Decontamination procedures. Accessed on August 2, 2005 at <http://www.fao.org/DOCREP/004/Y0660E03.htm>
- International Office for Epizootics (OIE). Animal diseases data: Rift Valley Fever. Accessed on January 24, 2005 at http://www.oie.int/eng/maladies/fiches/a_A080.htm
- International Office for Epizootics (OIE). Health standards: Rift Valley Fever. Accessed on November 14, 2005 at http://www.oie.int/eng/normes/mcode/en_chapitre_2.2.14.htm
- Zoonoses and Communicable Diseases Common to Man and Animals. Rift Valley Fever. Published by the Pan American Health Organization. 2003.

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (RVF) ANEXO A



Modelos de avisos para colocar a la entrada de la explotación agropecuaria en caso de un brote de CBPP en EE.UU.

(A su disposición a través del especialista de servicios ganaderos de extensión en su estado o en el sitio Web de CFSPH en www.cfsph.iastate.edu)

USO OBLIGATORIO DE BOTAS Y VESTIMENTA DE PROTECCIÓN AL INGRESAR.

www.cfsph.iastate.edu

TOQUE EL CLAXON
ANTES DE BAJAR DEL VEHÍCULO PARA ANUNCIAR SU LLEGADA.

www.cfsph.iastate.edu

REGÍSTRESE A SU LLEGADA CON EL PERSONAL DE LA EXPLOTACIÓN AGROPECUARIA

www.cfsph.iastate.edu

POR FAVOR,

NO ENTRE

SIN AUTORIZACIÓN.

www.cfsph.iastate.edu

AVISO

SOLAMENTE PERSONAL AUTORIZADO A PARTIR DE ESTE PUNTO

www.cfsph.iastate.edu

POLÍTICAS PARA LAS PERSONAS QUE VISITAN LA EXPLOTACIÓN AGROPECUARIA

Respete todos los animales coloniales y las reglas y reglamentos de bioseguridad de esta explotación. Agradecemos su cooperación por su propia seguridad y por la salud de nuestros animales.

www.cfsph.iastate.edu

- Solamente ingrese a esta explotación si cuenta con la autorización correspondiente.
- Estacione a la entrada o en las áreas designadas para estacionamiento.
- Regístrese con el personal de la explotación al momento de su llegada y firme la hoja de registro de visitantes.
- Siga en todo momento las instrucciones que le proporcione el personal de la explotación.
- Deje las entregas en las áreas que le indique el personal de la explotación.
- Todos los visitantes deben estar acompañados de un miembro del personal de la explotación en todo momento.
- No manipule ni entre en contacto con animales a menos que se lo autorice el personal de la explotación.

Políticas para visitantes que entran en contacto con animales o que ingresan a las áreas donde se encuentran los animales

www.cfsph.iastate.edu

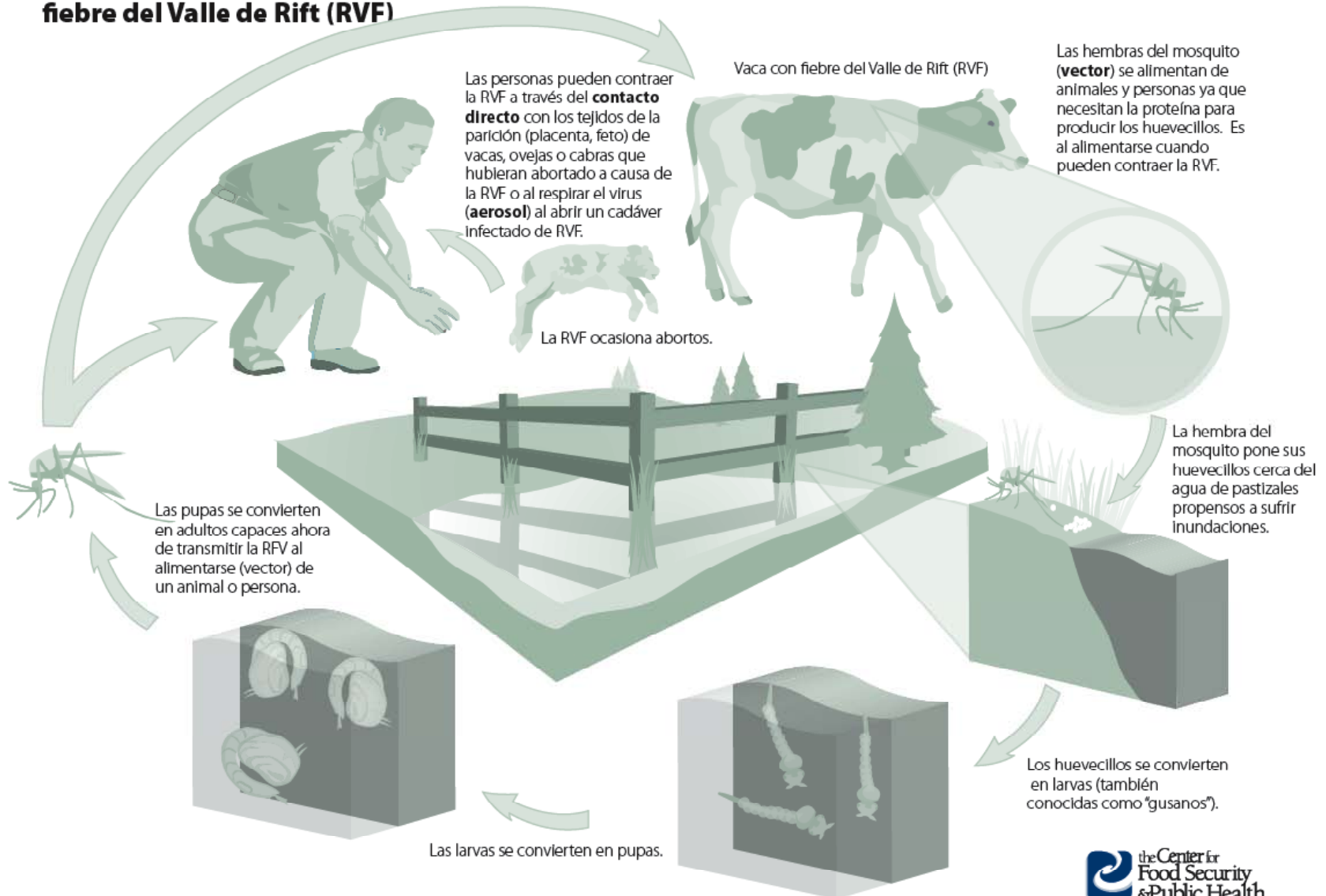
- La explotación le proporcionará overoles y cascos limpios, además de botas desechables o botas de hule desinfectadas. Todas estas prendas deberán llevarse puestas mientras usted permanezca en las áreas donde se encuentran los animales.
- Las botas tienen que estar limpias antes de ingresar a las áreas donde se encuentran los animales.
- Lávese las manos con jabón y agua tibia antes y después de manipular a los animales.
- Las botas tienen que lavarse y desinfectarse o retirarse y eliminarse de forma adecuada al salir de las áreas donde se encuentran los animales.
 - Retire toda la suciedad, estiércol y desechos de las botas ANTES de meterlas dentro de la solución desinfectante.
 - Permita que la solución desinfectante permanezca en contacto con la superficie de la bota el tiempo suficiente.
- Al abandonar la explotación, quitee toda la vestimenta exterior y calzado de protección que la explotación le proporcionó y deje estas prendas en el área designada para este fin.
- Por su propia protección, lávese las manos con jabón y agua tibia antes de abandonar la explotación.

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (RVF)

APPENDIX C



VÍAS DE TRANSMISIÓN DE LA fiebre del Valle de Rift (RVF)



PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (RVF) ANEXO D



MEDIDAS DE CONTROL DE MOSQUITOS



Los mosquitos pueden propagar enfermedades a animales y personas. Los programas de control deberán centrarse en disminuir su número para minimizar el riesgo de propagación de enfermedades entre sus animales.

Control de los sitios de ovipostura del mosquito

- Esta es la mejor forma de controlar a los mosquitos puesto que estos insectos ponen sus huevecillos en áreas específicas y éstas son susceptible de manejarse.
- Agregue agujeros para drenar estructuras y depósitos donde pueda acumularse agua (bariles, neumáticos usados).
- Cambie o haga circular el agua de los tanques para el ganado, recipientes para el alimento y agua de mascotas y fuentecillas para pájaros por lo menos una vez a la semana.
- Drene el agua de lluvia que se haya acumulado en toldos y cubiertas después de la lluvia (por ejemplo, tapas de ensilajes).
- Recoja y elimine adecuadamente toda la basura, especialmente cualquier objeto donde pudiera acumularse agua.
- Entresaque la maleza y elimine las hojas de árboles que se acumulan en los estanques. Esto permitirá que los peces en los estanques tengan fácil acceso a los lugares donde los mosquitos ponen sus huevecillos para comérselos.
- Empareje las áreas donde existan surcos ocasionados por vehículos, baches, huellas de cascos (alrededor de los tanques para ganado, estanques).
- Empareje las tierras recién habilitadas para evitar agua estancada. Estos lugares crean sitios donde las hembras de los mosquitos ponen sus huevecillos.
- Rellene los huecos de los árboles con arena o mezcla de cemento

evitar que se estanque el agua.

- Limpie los desagües de techos para evitar que se obstruyan y retengan agua.

Control de las Larvas de Mosquitos ("gusanos")

- Consulte a la oficina de servicios de extensión o al departamento de manejo de plagas de su localidad para determinar cuáles son los plaguicidas aprobados para aplicarse en su región.
- Los plaguicidas únicamente deberán usarse como complemento para el control de mosquitos mediante la reducción y el manejo de las áreas de ovipostura de las hembras.
- No aplique plaguicidas en agua corriente (es decir, arroyos).
- Los productos etiquetados como de uso exclusivo para el control de larvas de mosquitos en el hogar y en el jardín pueden aplicarse. Siga las instrucciones de la etiqueta en su totalidad
- Se pueden aplicar plaguicidas .que no sean de sustancias químicas.
 - **Siga siempre las instrucciones de la etiqueta en su totalidad.**
 - BTI (*Bacillus thuringiensis israelensis*) pronunciado ba-CIL-us TUR-in-GEN-sis Isreal-EN-sis.
 - Los gránulos de BTI pueden esparcirse en zonas de pastizales propensas a inundarse. Aplíquelos al inicio de la temporada de mosquitos y vuelva a aplicarlos a mediados de la temporada.
 - Se pueden utilizar pastillas de BTI para tratar los tanques para el ganado. Una pastilla puede tratar hasta 100 pies cuadrados de superficie de agua y tener una duración de hasta 30 días.

- Se pueden utilizar productos de metopreno para tratar lugares donde se acumula agua, incluyendo fuentecillas para pájaros, urnas, neumáticos usados, macetas, piscinas abandonadas, etc.

Control de Mosquitos Adultos

- Esta es la forma menos eficaz de controlar a los mosquitos.
- Se requiere de equipo especial para aplicar plaguicidas con el fin de matar a los mosquitos adultos (adulticidas). Las pequeñas gotas producidas se desplazan por el aire y entran en contacto con mosquitos adultos para matarlos.
- Consulte a la oficina de servicios de extensión o al departamento de manejo de plagas de su localidad para determinar qué plaguicidas están aprobados para aplicarse en su región.
- Los plaguicidas únicamente deberán usarse como complemento para el control de mosquitos mediante la reducción y el manejo de las áreas de ovipostura de las hembras.
- Las personas pueden utilizar nebulizadores portátiles de volumen ultra bajo o aparatos nebulizadores en tractores y podadoras de pasto.
- Los exteriores se pueden nebulizar con piretrina o malatión al 5%. Siga las instrucciones de la etiqueta en su totalidad.
- • Consulte al representante de servicios de extensión de su localidad para que le ayude a formular un plan de manejo de mosquitos.

Protección personal

- Protéjase contra los mosquitos.

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT (RVF) ANEXO D (CONT)



MEDIDAS DE CONTROL DE MOSQUITOS (CONT)



- Al estar en exteriores, lleve puestos pantalones largos y mangas largas que le cubran la piel.
- Aplíquese repelentes de insectos en la piel expuesta. Los repelentes con DEET ((N,N-di-etil-meta-toluamida) son los más eficaces.
- El DEET es un repelente de insectos que es inocuo para el ser humano pero no para las mascotas.
- Asegúrese que los mosquiteros de puertas y ventanas estén en buen estado de reparación.

Constituye una violación a las leyes estatales y federales la utilización de plaguicidas de manera distinta a lo indicado en la etiqueta del producto. Utilícelos solamente según las instrucciones de la etiqueta para evitar riesgos de residuos en carne o leche, daños al medio ambiente y lesiones a animales o personas.

Para mayores informes:

Lawler SP, Lanzaro GC. Managing Mosquitoes on the Farm. Department of Entomology, University of California, Davis. <http://axp.ipm.ucdavis.edu/PDF/MOSQ/mosquitoesonfarm.pdf>

Potter MF, Townsend L, Knapp FW. Mosquitoes: Practical Advice for Homeowners. University of Kentucky Department of Entomology. <http://www.uky.edu/Agriculture/Entomology/entfacts/misc/ef005.htm>

Stringham M, Watson W. Managing Waste Lagoons to Control Mosquito Breeding. North Carolina State University Department of Entomology. <http://www.ces.ncsu.edu/depts/ent/notes/MedVet/wnv-manage.htm>

Larvicides for Mosquito Control. United States Environmental Protection Agency. <http://www.epa.gov/pesticides/health/mosquitoes/larvicides4mosquitoes.htm>



Desinfectantes para Combatir al Virus de la Fiebre del Valle de Rift (RVF)

Nota: Antes de desinfectar es necesario limpiar todas las superficies. Esto incluye eliminar toda materia visible como estiércol, restos de camas y alimento.

| Producto | Dilución | Instrucciones de mezclado | Comentarios |
|---|----------|--|--|
| Hipoclorito de sodio al 5.25% (NaOCl) (blanqueador doméstico) | 3% | 2 galones de blanqueador por 3 galones de agua. Mezclar perfectamente. | No es eficaz cuando las áreas/objetos no están limpios; inestable en clima caluroso y soleado. |
| Hipoclorito de calcio (Ca(OCl) ₂) | 3% | 30gramos/litro | No es eficaz cuando las áreas/objetos no están limpios; inestable en clima caluroso y soleado. |
| Peroximonosulfato de potasio y cloruro de sodio | 2-3% | Seguir las instrucciones. | Vg., Virkon-S |
| Ácido clorhídrico (HCl) | 2% | Concentración molar de 10; diluir una parte de ácido por 50 partes de agua. Verter siempre el ácido dentro del agua. | Solamente debe usarse cuando no existan mejores desinfectantes disponibles. Ocasiona daños a diversos metales y al concreto. |
| Ácido cítrico | 0.2% | 1 onza de polvo por 4 galones de agua. | Es inocuo en la descontaminación tanto de prendas de vestir como del cuerpo. |

Fuente: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Manual on Procedures for Disease Eradication by Stamping Out. Part 3: Decontamination Procedures. Información consultada el 2 de agosto de 2005 <http://www.fao.org/DOCREP/004/Y0660E/Y0660E03.htm>

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT LISTA DE VERIFICACIÓN



Medidas precautorias generales

- Sí No** ¿Ha usted restringido o suspendido toda movilización de animales dentro y fuera de su explotación agropecuaria para evitar que la fiebre del Valle de Rift ingrese o se propague?
- Sí No** ¿Aplica usted estrictas medidas de bioseguridad para animales y personas?

Entrada y perímetro de la explotación agropecuaria

- Sí No** ¿Restringe usted el acceso a su explotación agropecuaria?
- Sí No** ¿Cuenta usted con una sola entrada con reja a las áreas donde se encuentran los animales en su explotación para controlar y monitorear mejor a visitantes y vehículos?
- Sí No** ¿Mantiene usted la reja cerrada con llave cuando no está en uso??
- Sí No** ¿Ha colocado usted avisos a la entrada de la explotación para informar a los visitantes que se mantengan fuera del lugar a menos que su ingreso sea absolutamente necesario?
- Sí No** ¿Exige usted que los visitantes sigan los procedimientos de bioseguridad de su explotación?
- Sí No** ¿Exige usted a los visitantes que se registren con el personal de la explotación al momento de llegar?

Control de mosquitos – lugares de ovipostura

- Sí No** ¿Agrega usted agujeros de drenaje a estructuras y recipientes donde el agua puede quedar atrapada (barriles, neumáticos desechados)?
- Sí No** ¿Cambia o pone a circular el agua de los tanques para ganado, de los recipientes para alimento y agua de mascotas y de las fuentecillas para pájaros por lo menos una vez a la semana?
- Sí No** ¿Vacía usted toldos y cubiertas donde se haya juntado agua después de llover (tapas de ensilaje)?
- Sí No** ¿Recoge y elimina usted toda la basura de forma adecuada, en especial cualquier objeto donde pudiera juntarse el agua?

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT LISTA DE VERIFICACIÓN (CONT)



- Sí No ¿Entresaca usted la maleza y retira las hojas de los estanques para permitir que los peces en los estanques cuyo alimento natural son los mosquitos puedan acceder fácilmente a los lugares donde las hembras ponen sus huevecillos?
- Sí No ¿Empareja usted las áreas donde existen surcos ocasionados por vehículos, baches y huellas de cascos (alrededor de tanques de ganado, estanques)?
- Sí No ¿Empareja usted las tierras recién habilitadas para evitar agua estancada donde las hembras de los mosquitos pudieran poner sus huevecillos?
- Sí No ¿Rellena usted los huecos de los árboles con arena o mezcla de cemento y hace usted agujeros de drenaje para evitar que se estanque el agua?
- Sí No ¿Limpia usted los desagües de techos para evitar que se obstruyan y retengan agua?

Control de mosquitos – larvas y adultos

- Sí No ¿Utiliza usted plaguicidas únicamente como complemento para el control de mosquitos mediante la reducción y el manejo de las áreas de ovipostura de las hembras?

VERIFIQUE CON SU OFICINA LOCAL DE SERVICIOS DE EXTENSIÓN O CON EL DEPARTAMENTO DE MANEJO DE PLAGAS PARA DETERMINAR CUÁLES SON LOS PLAGUICIDAS DE USO AUTORIZADO EN SU ZONA.

Animales- Ganados

- Sí No ¿Monitorea usted a diario y minuciosamente a los animales para detectar cualquier enfermedad que pudieran estar desarrollando?
- Sí No ¿Se ha preparado usted para conocer acerca de la fiebre del Valle de Rift y los síntomas de enfermedad?
- Sí No ¿Ha preparado usted a sus empleados para que conozcan la fiebre del Valle de Rift y los síntomas de enfermedad?
- Sí No ¿Aparta usted del hato a los animales enfermos en una construcción a prueba de mosquitos durante 30 días para minimizar la propagación de la enfermedad?

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT LISTA DE VERIFICACIÓN (CONT)



Sí No ¿Exige usted que los animales que hayan sido adquiridos recientemente o que hayan regresado a la explotación sean puestos en cuarentena durante cuando menos 30 días?

CONSULTE DE INMEDIATO AL MÉDICO VETERINARIO ENCARGADO DE SU HATO SI OBSERVA SÍNTOMAS INUSUALES DE ENFERMEDAD.

Animales- Otros

Sí No ¿Mantiene usted a las mascotas (perros y gatos) en jaulas o firmemente sujetos?

Sí No ¿Evitan sus vecinos que sus mascotas (perros, gatos) deambulen fuera de sus explotaciones?

Personas

Sí No ¿Se protege usted contra los mosquitos conservando en buen estado mosquiteros de ventanas y puertas?

Sí No ¿Lleva usted puestos pantalones y mangas largas cuando se encuentra al exterior?

Sí No Se aplica usted repelente de insectos con DEET (N,N-dietil-meta-toluamida) en la piel descubierta cuando se encuentra al exterior?

Sí No ¿Deja usted de procesar animales para obtener carne o realiza usted necropsias durante un brote de fiebre del Valle de Rift?

Sí No ¿Lleva usted puesto equipo de protección personal como por ejemplo guantes, overoles, botas, anteojos protectores y un respirador al manejar fetos abortados, tejidos de la parición o al ordeñar animales infectados?

Sí No ¿Evita usted que entren personas enfermas a su explotación?

Sí No ¿Restringe usted el número de empleados a tan solo los necesarios para la operación continua de la explotación durante un brote de fiebre del Valle de Rift?

Mantenimiento de registros

Sí No ¿Mantiene usted registros completos y precisos de la movilización de animales?

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT LISTA DE VERIFICACIÓN (CONT)



- Sí No ¿Son consideradas como unidades separadas las distintas secciones de la explotación?
- Sí No ¿Monitorea y registra usted minuciosamente el tráfico que entra y sale de su explotación?
- Sí No ¿Mantiene usted una hoja de registro para anotar a los visitantes y vehículos que ingresan a su explotación?
- Sí No ¿Conoce usted el estado de salud y el origen del animal (o animales) que es traído a su explotación?
- Sí No ¿Se asegura de solamente traer animales a su explotación si puede comprobar que provienen de áreas libres de fiebre del Valle de Rift?

Vecinos

- Sí No ¿Ha analizado con sus vecinos la amenaza de la fiebre del Valle de Rift y determinado las precauciones que pueden tomar juntos para proteger a sus explotaciones del contagio?

Visitantes y vehículos

- Sí No ¿Ha usted minimizado el tráfico y los visitantes a tan solo los que resultan esenciales para la operación continua de la explotación?
- Sí No ¿Exige usted que todos los visitantes y vehículos se estacionen cerca de la entrada a la explotación en zonas señaladas para estacionamiento, lejos de todos los animales, corrales y áreas para el ganado?
- Sí No ¿Acompaña alguien de la explotación a los visitantes en todo momento durante su estancia?
- Sí No ¿Exige usted que los visitantes eviten las áreas del ganado, los establos y corrales a menos que sea absolutamente necesario?
- Sí No ¿Restringe usted el contacto estrecho o la manipulación de los animales por los visitantes (a menos que sea necesario para la salud del animal)?

Limpieza y desinfección

- Sí No Limpia y desinfecta usted todos los artículos no desechables que entran en contacto con tejidos de la parición o fetos antes de utilizarlos para otro fin?

PRÁCTICAS PREVENTIVAS PARA FIEBRE DEL VALLE DE RIFT LISTA DE VERIFICACIÓN (CONT)



Sí No ¿Conoce usted los desinfectantes comunes que pueden acabar con el virus de la fiebre del Valle de Rift (Vg., blanqueador y Virkon-S®)?

Conclusión

Número total de: **Respuestas afirmativas** _____ **Respuestas negativas** _____

Si tiene una o más respuestas negativas, usted ha identificado áreas susceptibles de mejora en su explotación. No todas las preguntas son iguales en cuanto al riesgo que conllevan de transmitir la enfermedad, así que es importante trabajar con su médico veterinario para formular un plan de manejo que atienda primero los riesgos mayores. Esto ayudará a minimizar la posibilidad de que la RVF ingrese a su explotación. La capacidad de prevenir la transmisión de la enfermedad será particular a cada explotación ya que los estilos de manejo, el tamaño del hato y los recursos financieros varían.